

OFFRE SCOLAIRE 2025-2026



Collège & Lycée

Hispalibox est une marque de la société Aboxitoa
SASU - R.C.S. Evry 979 193 109
Fondatrice : Charlotte G. - contact@hispalibox.com



SOMMAIRE

Le concept de Hispalibox	3
Les bonus de l'abonnement	4
Hispalibox pour le scolaire	5
L'abonnement scolaire	6
La box scolaire A2-B1	7
Tarifs	8
Foire aux questions 1/2	9
Foire aux questions 2/2	10
Ils ont travaillé avec Hispalibox	11
Annexes : Extraits d'un mini magazine et d'un e-book	12
Annexes : Extraits du livre et du livret de la box scolaire A2-B1	13
Annexes : Miniature du livret de la box scolaire A2-B1	14



LE CONCEPT DE HISPALIBOX

Hispalibox est une box littéraire qui propose de découvrir tous les deux mois la culture de l'Espagne et de l'Amérique latine grâce à son contenu unique composé de :



UN ROMAN

En français (format poche) ou en espagnol (grand format) sélectionné avec soin, et dont l'histoire se déroule dans un pays hispanophone.



UN MINI MAGAZINE CULTUREL

Bilingue français-espagnol pour aller plus loin dans sa lecture en explorant la littérature, l'histoire, la musique, la géographie ou encore la gastronomie du pays mis en avant.

Format A5, 20 pages.



UNE GOURMANDISE TRADITIONNELLE

Provenant d'Espagne ou d'Amérique latine, pour éveiller à de nouvelles saveurs.



UN ÉLÉMENT DE PAPETERIE

Pour mettre de la couleur dans sa lecture et en conserver un joli souvenir.



LES BONUS DE L'ABONNEMENT

L'abonnement à Hispalibox donne accès à du contenu supplémentaire, dans le but d'enrichir un peu plus l'expérience culturelle.



DES E-BOOKS CULTURELS EXCLUSIFS

Avec chaque box de l'abonnement, le professeur reçoit par mail un e-book culturel exclusif d'une dizaine de pages pour aller plus loin dans l'immersion proposée à ses élèves : Playlists, documentaires, interviews, vlogs, recettes, bandes-annonces... *Format pdf.*

DES FICHES DE LECTURE PERSONNALISÉES

En plus de l'e-book, le professeur reçoit également par mail une fiche de lecture à remplir pour chacune des box. Une façon d'encourager les élèves à lire le livre ou des extraits. *Format pdf, en français ou en espagnol selon la langue choisie lors de l'abonnement.*



UN ALEBRIJE MEXICAIN

Le professeur reçoit avec son premier envoi une figurine traditionnelle provenant de la région de Oaxaca au Mexique. Environ 5x3cm.
Disponible uniquement avec l'abonnement d'une année scolaire complète (5 box).



HISPALIBOX POUR LE SCOLAIRE

Hispalibox étant une box culturelle et immersive, elle est un moyen original et ludique pour faire découvrir les pays hispanophones aux élèves.

ÉTUDIER LES BOX EN COURS

En proposant une immersion complète, Hispalibox permet au professeur de disposer d'une base de travail pour aborder la culture d'un pays et ainsi enrichir ses cours de la façon dont il le souhaite :

- Faire étudier des extraits du livre,
- Proposer la lecture du livre à la maison,
- S'inspirer des thématiques du mini magazine pour des activités ou exposés,
- Utiliser les ressources de l'e-book,
- Faire rédiger aux élèves leurs fiches de lecture,
- Proposer une dégustation de la gourmandise...



NIVEAU RECOMMANDÉ

Les livres proposés dans les box sont destinés aux jeunes à partir de 15 ans et aux adultes. En espagnol, ils sont conseillés à partir du niveau B2.

Pour des élèves ayant les niveaux A2 ou B1, deux options sont disponibles :

- La box en français afin de travailler avec le mini magazine culturel bilingue tout en découvrant le livre sans la barrière de la langue.
- Nouveauté 2025 : Une box scolaire entièrement en espagnol pour les niveaux A2-B1 est désormais proposée (voir page 7).



L'ABONNEMENT SCOLAIRE

Pour souscrire à un abonnement scolaire, le professeur a simplement à :

- **Choisir la durée de l'abonnement** et les éventuels suppléments qu'il souhaite : un ou plusieurs livres, une gourmandise par élève, un article de papeterie par élève, etc.
- **Remplir la demande de devis**, disponible [en cliquant ici](#),
- **Envoyer la demande à** contact@hispalibox.com afin de recevoir un devis,
- **Transmettre à son administration** le devis qu'il aura reçu.

Une fois le devis validé par l'administration, l'abonnement démarra. Étant bimestriel, une box sera envoyée tous les 2 mois selon ce rythme :

CALENDRIER DES BOX

- Box n°1 : Envoi début octobre*.
- Box n°2 : Envoi début décembre.
- Box n°3 : Envoi début février.
- Box n°4 : Envoi début avril.
- Box n°5 : Envoi début juin.

**La période de la rentrée étant chargée, il est exceptionnellement possible de recevoir la box n°1 pour tout devis validé avant le 31 octobre 2025.*





LA BOX SCOLAIRE A2-B1

Nouveauté de cette rentrée 2025, une box spéciale et hors abonnement a été conçue entièrement en espagnol pour les élèves disposant d'un niveau A2-B1.

Avec la box "La Granada de Federico García Lorca", les élèves vont pouvoir découvrir ce très grand auteur, Grenade et ses quartiers emblématiques ainsi que quelques indicateurs clés de la Guerre Civile.

La box est composée de :

❑ Un livre documentaire biographique sur Federico García Lorca.

❑ Un livret culturel et d'activités en espagnol.

Format A5, 16 pages.

❑ Un bonbon Pictolín à la cerise,

❑ Un marque-page de poche sur le thème du flamenco.



Cette box est une base de travail que le professeur peut utiliser dans son intégralité pour faire travailler ses élèves en suivant les exercices proposés. Il peut également s'en servir comme source d'inspiration pour créer ses propres activités.

Rendez-vous aux annexes pages 13 et 14 pour en savoir plus sur le contenu.



TARIFS

La remise scolaire ainsi que les frais de port Colissimo sont inclus dans les tarifs affichés. Ils comprennent une box seule. Pour tout ajout de suppléments (gourmandise par élève, livres en plus, etc.), les tarifs sont disponibles sur devis [en cliquant ici](#).

ABONNEMENT BIMESTRIEL

DURÉE	NOMBRE DE BOX	BOX EN FRANÇAIS	BOX EN ESPAGNOL
4 mois	2	63,06€ <small>Livre format poche 24,23€ + 7,30€ de livraison (colis de moins de 500g) = 31,53€</small>	93,76€
6 mois	3	94,59€	140,64€
8 mois	4	126,12€	187,52€
10 mois	5	157,65€	234,40€

Année scolaire complète

BOX A2-B1 SUR FEDERICO GARCÍA LORCA

BOX SEULE

24,50€

15,95€ + 8,55€ de livraison (colis de plus de 500g)

CLIQUEZ ICI POUR COMMANDER
ET DEMANDER VOTRE DEVIS



FOIRE AUX QUESTIONS 1/2

J'AIMERAIS ABDONNER MA CLASSE MAIS MES ÉLÈVES ONT UN NIVEAU A2 OU B1 EN ESPAGNOL, COMMENT FAIRE ?

Le mini magazine des box étant bilingue (en français sur la page de gauche et en espagnol sur la page de droite), vous pouvez tout de même travailler avec eux sur les thèmes proposés. Concernant le livre, vous pouvez opter pour l'abonnement aux box avec le livre en français pour leur donner envie de le lire sans l'obstacle du niveau d'espagnol requis.

LES BOX S'INTÈGRENTELLS AU PROGRAMME OFFICIEL ?

Au vu de la variété de thématiques abordées dans le mini magazine, oui, vous pourrez facilement les intégrer à vos séquences.

COMMENT PUIS-JE ÊTRE CERTAIN(E) DE LA QUALITÉ DU LIVRE ET DU CONTENU PROPOSÉ DANS LE MINI MAGAZINE ?

Diplômée d'un master LLCER Espagnol, je mets toutes mes connaissances et mon savoir-faire de recherche au service de la box. Le mini magazine est également relu par une relectrice-correctrice bilingue professionnelle. De plus, en tant qu'ancienne libraire, j'adapte mon expérience du conseil client aux box.

POURQUOI LE LIVRE EN ESPAGNOL EST EN GRAND FORMAT ?

Parce que le livre de poche est un concept très français. Il est peu développé en Espagne et en Amérique latine, où la grande majorité des livres est en grand format.



FOIRE AUX QUESTIONS 2/2

JE SOUHAITE PRENDRE DES SUPPLÉMENTS POUR MES ÉLÈVES, COMME UNE GOURMANDISE CHACUN, COMMENT DOIS-JE PROCÉDER ?

Il vous suffit de l'indiquer dans la demande de devis que vous ferez.

EST-IL POSSIBLE DE CONNAÎTRE À L'AVANCE LE THÈME ET LE CONTENU DES BOX DE L'ABONNEMENT ?

Oui, vous le découvrez un mois à l'avance par mail.

QUAND VAIS-JE RECEVOIR LES DIFFÉRENTES BOX ?

Je vous invite à vous référer au calendrier disponible à la page 6.

COMMENT SONT LIVRÉES LES BOX ?

Les box sont livrées à votre nom directement sur place, dans votre établissement scolaire, selon l'adresse que vous aurez renseignée.

J'AI MANQUÉ LA PREMIÈRE BOX DE L'ABONNEMENT ALORS QUE JE VOUDRAIS ABONNER MA CLASSE POUR TOUTE L'ANNÉE (5 BOX), COMMENT FAIRE ?

La période de la rentrée étant chargée, il est exceptionnellement possible de recevoir la première box pour tout devis validé avant le 31 octobre 2025.

EST-IL POSSIBLE DE COMMANDER AVEC LE PASS CULTURE ?

Malheureusement non car le Pass Culture nécessite un local physique pour retirer les produits ou bien du matériel dématérialisé, ce qui n'est pas le cas chez Hispalibox.

LA FACTURATION SE FAIT-ELLE AVEC CHORUS ?

Oui, la facture de votre établissement est déposée directement sur Chorus.



ILS ONT TRAVAILLÉ AVEC HISPALIBOX



Terminales LLCER du lycée La Bruyère de Versailles - Classe de Mme Largeau

« Une box très enrichissante pour approfondir les connaissances des élèves sur le Venezuela, attiser leur curiosité et proposer une autre façon de travailler. Merci Hispalibox pour ce travail de grande qualité ! » Mme Largeau.

[Lire l'article publié sur le site du lycée](#)



Céline C., professeure d'espagnol en lycée, a abonné sa classe de Première LLCER et réalisé des expositions au CDI avec ses élèves à partir des box de l'abonnement.

« Le soin que vous apportez à la création de vos box est incroyable ! Merci de nous faire découvrir des pépites de la culture hispanique. Merci de diffuser notre belle culture. »



ANNEXES

Extrait du mini magazine de la box Majorque (Juin-Juillet 2025)



MARIA DEL MAR BONET

LA GRANDE VOIX DE LA MUSIQUE MAJORQUINE

8



MARIA DEL MAR BONET

LA GRAN VOZ DE LA MUSICA MALLORQUINA

9

Maria del Mar Bonet a de l'importance pour deux personnages du roman, comme pour un grand nombre de Majorquins. Chanteuse emblématique de l'île, elle compte 58 ans de carrière et 38 albums. Impossible d'évoquer la musique majorquine sans la citer !

Née à Palma de Majorque le **27 avril 1947**, elle intègre une chorale dès l'âge de 11 ans, mais ne se professionnalise qu'à 19 ans, lorsqu'elle rejoint le groupe *Els Setze Jutges* à Barcelone. Arrivée pour y suivre des études de céramiste, elle se dédiera finalement complètement à la chanson.

Son premier single sort en **1967**, mais c'est le deuxième, sorti l'année suivante, qui va la propulser sur le devant de la scène. Composé en hommage à un étudiant madrilène décédé lors de son arrestation par la police, "Què volen aquesta gent?" (*Que veulent ces gens?*) devient rapidement un hymne antifrançais et est censuré jusqu'en **1977**.

En **1971**, elle sort "Águila Negra", adaptation catalane de "L'Aigle Noir" de Barbara. C'est la première chanson en catalan à entrer dans la liste des succès musicaux de l'année en Espagne. **Maria del Mar Bonet** remporte un *Disque d'Or*, ce qui la consolide comme l'une des voix majeures du pays.

Sa maison de disque souhaite la faire chanter dans d'autres langues, ce qu'elle refuse. Elle la quitte et va dès lors bâtir sa carrière précisément autour de la langue catalane et la culture méditerranéenne en général.



Au fil des décennies, elle sort des albums de ses propres compositions, d'autres reprenant des poèmes et des chansons populaires majorquines, ou encore des airs orientaux, turcs ou grecs, faisant d'elle la référence de la musique catalane et méditerranéenne.

Parmi ses nombreuses distinctions, elle a reçu la **Médaille d'Or du Mérite des Beaux-Arts** du Ministère de l'Éducation, de la Culture et des Sports espagnol en **2011**.

E-BOOK RÉSERVÉ AUX ABONNÉS/EJS (Envoyé par mail)
Accompagnez votre lecture de ses 15 chansons les plus emblématiques.

© Jean-Michel Morel

Maria del Mar Bonet es importante para dos personajes de la novela, así como para muchos mallorquines. Cantante emblemática de la isla, lleva 58 años de carrera y cuenta con 38 álbumes. ¡Es imposible hablar de música mallorquina sin mencionarla!

Nacida en Palma de Mallorca el **27 de abril de 1947**, se unió a un coro a los 11 años, pero no se profesionalizó hasta los 19, cuando se unió al grupo *Els Setze Jutges* en Barcelona. Llegó allí para estudiar cerámica, pero finalmente se dedicó plenamente al canto.

Presentó su primer sencillo en **1967**, pero fue el segundo, presentado el año siguiente, el que la catapultó a la fama. Escrito en homenaje a un estudiante madrileño fallecido durante su detención por la policía, "Què volen aquesta gent?" (*Qué quieren estos gente?*) se convirtió rápidamente en un himno antifranquista y estuvo censurado hasta **1977**.

En **1971**, presentó "Águila Negra", una adaptación catalana de "El Águila Negra" de Bárbara. Fue la primera canción catalana en aparecer en la lista de éxitos musicales españoles. **Maria del Mar Bonet** ganó el *Disco de Oro*, consolidándose como una de las voces más destacadas del país.

Su discográfica quería que cantara en otros idiomas, pero ella se negó. La abandonó y, a partir de entonces, construyó precisamente su carrera en torno a la lengua catalana y la cultura mediterránea en general.



A lo largo de las décadas, sacó álbumes de composiciones propias, otros con poemas y canciones populares mallorquinas, así como melodías orientales, turcas y griegas, convirtiéndola en una referente de la música catalana y mediterránea.

Entre sus numerosos galardones, recibió la **Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes** del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España en **2011**.

E-BOOK RESERVADO PARA SUSCRIPTORES/AS
Acompaña tu lectura con sus 15 canciones más emblemáticas.
(Enviado por e-mail)

© Jean-Michel Morel

Extrait de l'e-book de la box Cuba (Mai-Juin 2025)

4



Située au centre-est de Cuba, Camagüey est aujourd'hui la troisième plus grande ville du pays. Son centre historique est classé depuis 2008 au Patrimoine mondial de l'UNESCO.

Elle est un lieu clé du roman, où plusieurs générations de femmes vont s'y succéder.

Voici trois vidéos pour explorer ses rues, découvrir son patrimoine et s'imprégner de son atmosphère :

(Cliquez sur chaque image pour les visionner)



10 lieux incontournables de Camagüey (en espagnol)*

Un mini guide de voyage de 4 min pour découvrir l'essentiel de la ville.

*Vous avez la possibilité de générer des sous-titres en espagnol automatiquement en cliquant sur "Paramètres", en bas à droite de la vidéo.



Au cœur de la ville avec un local (en espagnol)*

Suivez David, un habitant de Camagüey s'improvisant guide durant 17 min. Vous serez au plus près de la réalité de la ville.



Une balade dans les rues de Camagüey

Embarquez pour 26 min de balade immersive, sans voix-off, à bord d'un tuk-tuk, et laissez-vous porter au rythme des bruits de la ville tout en observant les rues colorées que vous allez traverser.

Extrait du livre documentaire de la box scolaire A2-B1

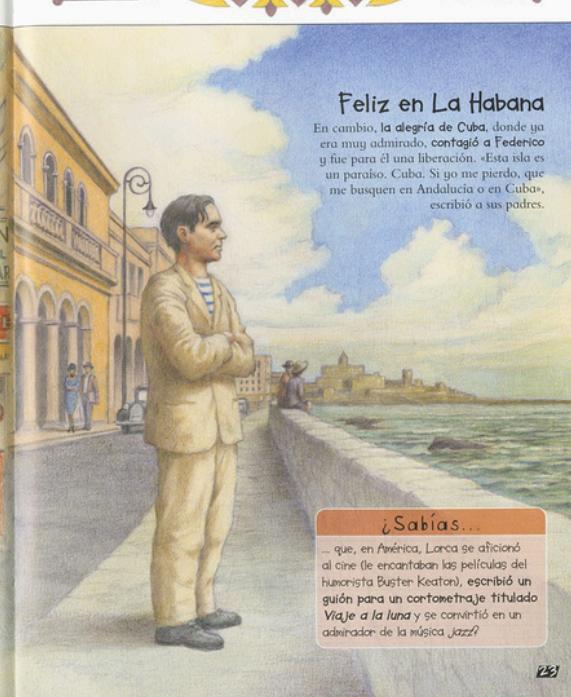
Nueva York y La Habana

En 1929, Lorca viajó a América con su amigo Fernando de los Ríos, antiguo profesor y futuro ministro socialista. Durante su estancia allí permaneció, sobre todo, en Nueva York y La Habana. Fue un año que transformó su visión del mundo y su poesía.

El crack de 1929
Nueva York le impresionó vivamente. La inmensidad de los rascacielos, las multitudes anónimas, las luces de neón, las prisas, tanta riqueza y miseria juntas, el racismo, la soledad, los suicidios provocados por el colapso económico de aquél otoño...

Poemas surrealistas
Escribió un libro, *Poeta en Nueva York*, muy distinto al *Romancero*, con delirantes imágenes propias de pesadillas, de una brillantez solo reservada a los genios. Sin embargo, esta gran obra no se publicó hasta después de su muerte.

Visión de Nueva York
Describe así el amanecer de Nueva York: «Tiene cuatro columnas de cieno y un huracán de negras palomas que chapotean en las aguas podridas».



Feliz en La Habana
En cambio, la alegría de Cuba, donde ya era muy admirado, contagió a Federico y fue para él una liberación. «Esta isla es un paraíso. Cuba. Si yo me pierdo, que me busquen en Andalucía o en Cuba», escribió a sus padres.

¡Sabías...
... que, en América, Lorca se aficionó al cine (le encantaban las películas del humorista Buster Keaton), escribió un guión para un cortometraje titulado *Viaje a la luna* y se convirtió en un admirador de la música jazz?

Extrait du livret de la box scolaire A2-B1

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

● Lea el libro y contesta a las preguntas.

Páginas 12-13: ¿Cuándo y dónde nació Federico García Lorca?
¿Cuántos hermanos y hermanas tenía?

Páginas 14-15: ¿Qué sucedió en su vida entre 1909 y 1919?
¿Cuáles eran sus actividades durante este periodo? Nombra tres de ellas.

Páginas 16-17: ¿Qué hizo Lorca en la Residencia de Estudiantes de Madrid durante diez años?

Páginas 18-19: ¿Cómo era Lorca? Usa los diversos adjetivos para describirlo.

Páginas 20-21: ¿Cómo se titula el libro que publicó en 1928?
Este libro se convirtió en un éxito de ventas, ¿por qué Lorca experimentó entonces una crisis personal?

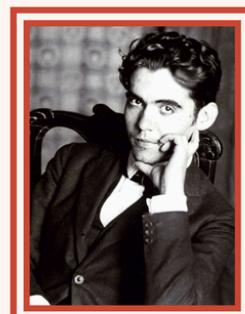
Páginas 22-23: ¿Cuánto tiempo permaneció en América?
¿Qué le impresionó de Nueva York?
¿Qué pensó de Cuba?

Páginas 24-25: ¿Qué ocurrió en España en 1931?
¿Qué era La Barraca? ¿Cuál era su objetivo?

Páginas 28-29: ¿Por qué viajó Lorca a Argentina y Uruguay?
¿Qué ocurrió allí?

Páginas 32-33: ¿Qué ocurrió en España en 1934?
¿Y en febrero de 1936?

Páginas 34-35: ¿Qué ocurrió en España en julio de 1936?
¿Qué le ocurrió a Lorca?



GRANADA

Mapa de las provincias de España



Granada es una ciudad muy importante en la historia de España. En 1492, los Reyes Católicos ganaron allí la última batalla contra los musulmanes, y así terminó la Reconquista. A partir de esa fecha, España comenzó a unificarse tal como la conocemos hoy.

Los Reyes Católicos fueron Isabel de Castilla y Fernando de Aragón. Están enterrados en la Capilla Real de Granada.

La ciudad también es famosa por el Palacio de la Alhambra. Cada año, casi tres millones de turistas la visitan.

También vienen a ver sus legendarios barrios: el Albaicín y el Sacromonte.

